

Texte pseudonymisé

**Avertissement:** Ce document pseudonymisé a une valeur purement informative. Le document original seul fait foi.

No. 304/2024  
(Not. 482/24/XD) - SK

**Audience publique du vendredi, 31 mai 2024**

Le tribunal d'arrondissement de et à Diekirch, siégeant en matière correctionnelle, a rendu en son audience publique du vendredi, trente-et-un mai deux mille vingt-quatre, le jugement qui suit dans la cause

**E N T R E**

Monsieur le Procureur d'Etat, partie poursuivante suivant citation du 24 avril 2024,

**E T**

**PERSONNE1.),**  
né le DATE1.) à ADRESSE1.) (Monténégro),  
actuellement détenu au Centre pénitentiaire d'Uerschterhaff,

prévenu et défendeur au civil,

**en présence de la partie civile**

**PERSONNE2.),** née le DATE2.) à ADRESSE2.) (Macédoine),  
demeurant à ADRESSE3.).

=====

**F A I T S :**

Après l'appel de la cause à l'audience publique du vendredi, 10 mai 2024, le président constata l'identité du prévenu PERSONNE1.) qui avait comparu en personne, et il lui donna connaissance de l'acte ayant saisi le tribunal.

Le témoin PERSONNE3.), après avoir déclaré nom, prénom, âge, profession et demeure, et n'être ni parent, ni allié, ni au service du prévenu, prêta le serment de dire toute la vérité, rien que la vérité, en prononçant à haute voix et en tenant levée la main droite nue les mots *Je le jure*. Il fut ensuite entendu séparément en ses déclarations orales.

Le témoin PERSONNE2.), après avoir déclaré nom, prénom, âge, profession et demeure, et être l'épouse divorcée du prévenu, prêta le serment de dire toute la vérité, rien que la vérité, en prononçant à haute voix et en tenant levée la main droite nue les mots *Je le jure*. Elle fut ensuite entendue en ses déclarations orales.

Le témoin PERSONNE2.) qui ne parle pas une des langues dont il peut être fait usage en matière judiciaire, fut assistée d'un interprète, en langue bosniaque, conformément aux dispositions de l'article 190-1 (5) du Code de procédure pénale.

Cet interprète entra en fonction après avoir prêté le serment de fidèlement traduire les paroles prononcées à l'audience.

Après avoir été averti de son droit de se taire et de ne pas s'incriminer soi-même, le prévenu PERSONNE1.) fut interrogé et entendu en ses explications et moyens de défense.

Le prévenu PERSONNE1.), qui ne parle pas à suffisance une des langues dont il peut être fait usage en matière judiciaire, fut assisté pour autant que de besoin d'un interprète, en langue bosniaque, conformément aux dispositions de l'article 190-1 (5) du Code de procédure pénale.

Cet interprète entra en fonction après avoir prêté le serment de fidèlement traduire les paroles prononcées à l'audience.

Maître Admir PUCURICA, avocat à la Cour demeurant à Luxembourg, se constitua partie civile au nom et pour le compte d'PERSONNE2.) contre PERSONNE1.). Il déposa des conclusions écrites qui furent signées par le président et par le greffier. Il développa ensuite ses conclusions oralement et conclut à l'adjudication de sa demande.

Le Ministère Public, représenté par Georges SINNER, substitut principal du Procureur d'Etat, résuma l'affaire et fut entendu en son réquisitoire.

Les moyens du prévenu et défendeur au civil PERSONNE1.) furent alors développés par Maître Deborah SOARES SACRAS, avocat, en remplacement de Maître Eric SAYS, avocat à la Cour, les deux demeurant à Luxembourg.

PERSONNE1.) se vit attribuer la parole en dernier.

Le tribunal prit l'affaire en délibéré et fixa le prononcé du jugement à l'audience publique du vendredi, 31 mai 2024.

A cette audience publique, le tribunal rendit le

## **JUGEMENT**

qui suit :

Vu le procès-verbal numéro 149424-1 du 19 janvier 2024 dressé par le commissariat de police de Luxembourg.

Vu l'instruction préparatoire diligentée par le juge d'instruction.

Vu le rapport d'expertise neuropsychiatrique du 8 mars 2024 du docteur Marc GLEIS.

Vu l'ordonnance numéro 171/24 du 9 avril 2024 de la chambre du conseil du tribunal d'arrondissement de Diekirch ordonnant le renvoi, moyennant PERSONNE1.) devant la chambre correctionnelle du tribunal d'arrondissement de Diekirch.

Vu la citation à prévenu du 24 avril 2024 (not. 482/24/XD).

### **Au pénal**

Le Parquet reproche à PERSONNE1.) :

**« Comme auteur d'un crime ou d'un délit :**

*De l'avoir exécuté ou d'avoir coopéré directement à son exécution;*

*D'avoir, par un fait quelconque, prêté pour l'exécution une aide telle que, sans son assistance, le crime ou délit n'eût pu être commis;*

*D'avoir, par dons, promesses, menaces, abus d'autorité ou de pouvoir, machinations ou artifices coupables, directement provoqué à ce crime ou délit;*

*D'avoir, soit par des discours tenus dans des réunions ou dans des lieux publics, soit par des placards, soit par des écrits imprimés ou non et vendus ou distribués, provoqué directement à le commettre;*

*le 19 janvier 2024 vers 18.51 heures, dans l'arrondissement judiciaire de Diekirch, et notamment au domicile d'PERSONNE1.) sis à L-ADRESSE4.), sans préjudice quant aux indications de temps et de lieux plus exactes,*

***en infraction aux articles 327 al. 2 et 330-1 du Code pénal***

*d'avoir verbalement menacé d'un attentat contre les personnes, punissable d'une peine criminelle, sans ordre ou condition,*

*avec la circonstance que les menaces ont été dirigées à l'égard du conjoint,*

*en l'espèce, d'avoir menacé de mort son épouse PERSONNE2.), née le DATE2.), en déclarant par communication téléphonique à cette dernière en langue serbe, respectivement monténégrine, les propos contenus sur le CD-ROM joint au procès-verbal n° JDA 149424-1/2024 dressé en date du 19 janvier 2024 par la Police Grand-Ducale, Commissariat Luxembourg, dont la traduction en langue allemande est reprise au document A04 du dossier d'instruction, dont notamment les propos suivants, extraits des conversations téléphoniques reprises en entier ci-dessous<sup>1</sup> :*

- « *Ich habe niemanden beauftragt, dich zu verfolgen. Ich werde dich verfolgen. »*
- « *Du wirst geschlachtet werden. Du wirst geschlachtet werden! Du wirst geschlachtet werden! Merk dir das! Merk dir das! »*
- « *Nein, nein, nein, nein, nein...ich mache dir keine Angst. Ich mache dir überhaupt keine Angst, ich erzähle dir nur, was passieren wird. Was passieren wird. Und am meisten bedauere ich, dass die Kinder auf der Straße bleiben werden. »*
- « *Eeeee....PERSONNE2.), die Kinder tun mir am meisten leid. Ich weiß nicht, was aus diesen Kindern sein wird. Die Kinder tun mir am meisten leid. »*
- « *Ich und du sind fertig miteinander... Ich habe mich mit dem Schicksal abgefunden, an dem Tag, als du gegangen bist. Lass die Geschichten, die Kinder tun mir am meisten leid. Weil die Kinder alleine bleiben werden und man nicht weiß, wo die Kinder bleiben werden. So ist es. Und ich und du haben mit dem Leben abgeschlossen. »*
- « *So Gott es will, PERSONNE2.), das wird nicht auf sich warten lassen, PERSONNE2.). »*

**1) Fichier audio 1 entier :**

<b>WP:</b>	<i>Seit heute Nacht zähle ich die Tage ab. Und warum?</i>
<b>MP:</b>	<i>Du zählst die Tage ab, wie lange du leben wirst. So sieht es aus. Dir ist das sehr schwer zu erklären. Und richte deinem Vater Grüße aus und sag ihm, wessen Tochter du bist. Dass Ernad weiß, warum er ins Gefängnis gehen wird. Aber ab heute Nacht zählst du die Tage ab.</i>
<b>WP:</b>	<i>Aha, geht klar.</i>

---

<sup>1</sup> Les références à WP et MP sont les suivantes :  
- WP= weibliche Person (Elizabeta LUBODER)  
- MP= männliche Person (Ernad RASTODER)

<b>MP:</b>	<i>Hast du mich verstanden?</i>
<b>WP:</b>	<i>Ja, habe ich.</i>
<b>MP:</b>	<i>Das heißt, du kannst bis heute Nacht leben, du kannst bis morgen, bis übermorgen...das heißt, ab heute Nacht werden die Tage abgezählt. Richte deinem Vater Grüße aus, sag ihm wessen Tochter du bist und er soll das Blut an mir vergelten. Hör mir zu, hier wird Blut fließen. Ich habe dich schön gebeten und schön gesprochen, aber dass ihr Ernad ins Gefängnis schickt, und für Elizabeta 100.000 €...Ab heute Nacht zählt (ihr) die Tage ab. Hast du mich verstanden?</i>
<b>WP:</b>	<i>Ja, habe ich.</i>
<b>MP:</b>	<i>Eh, merke dir das gut. Ich habe dich schön gebeten...nur wegen der Kinder, wegen Heimen...dass sie nicht hin- und her geschubst werden...aber du wirst nicht lange leben.</i>
<b>WP:</b>	<i>Die Kinder sind mit mir. Ihnen fehlt es an nichts.</i>
<b>MP:</b>	<i>Es wird ihnen fehlen. Es wird ihnen fehlen.</i>
<b>WP:</b>	<i>Macht`s gut. Rufe mich deswegen nicht mehr an.</i>
<b>MP:</b>	<i>Sie werden ohne dich und ohne mich bleiben!</i>

2) **Fichier audio 2 entier :**

<b>WP:</b>	<i>Hallo?</i>
<b>MP:</b>	<i>Hey!</i>
<b>WP:</b>	<i>Was ist?</i>
<b>MP:</b>	<i>Ist (die Verbindung) abgebrochen?</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich kann dir nicht zuhören. Ich bin nicht in der Laune, dir zuzuhören. Verstehst du mich?</i>
<b>MP:</b>	<i>Nur damit du weißt, woran wir sind.</i>
<b>WP:</b>	<i>Was soll ich denn (machen)? Das ist ein Gerichtsurteil.</i>
<b>MP:</b>	<i>Gerichtsurteil? Und wer hat dieses Gerichtsurteil erlassen?</i>
<b>WP:</b>	<i>Also, das Gericht hat so einen Beschluss erlassen. Was soll ich jetzt machen?</i>

<b>MP:</b>	<i>Aaaa...was sollst du jetzt machen? Ginge es denn auch ohne dies?</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich konnte nicht ohne dies.</i>
<b>MP:</b>	<i>Konntest du nicht?</i>
<b>WP:</b>	<i>Nein.</i>
<b>MP:</b>	<i>Ausgezeichnet. Ausgezeichnet. Super. Super. Ausgezeichnet. So viel kann ich sagen: Ein großer Dank an dich...und für Weiteres werden wir sehen, was gemacht wird.</i>
<b>WP:</b>	<i>Wir werden sehen...</i>
<b>MP:</b>	<i>Wir werden alles sehen, was gemacht wird...also, so viel...Ha...es konnte auch alles ohne dies sein...</i>
<b>WP:</b>	<i>Aha...</i>
<b>MP:</b>	<i>Eh...du konntest alles ohne das (machen)...Du weißt gut, dass Ernad nicht schuldig ist.</i>
<b>WP:</b>	<i>Aha, du bist nicht schuldig?</i>
<b>MP:</b>	<i>Jawohl, ich bin schuldig! Für was bin ich denn schuldig? Dass ich im Haus gefilmt hatte, dass ich die Aufnahmen hatte, gell? Dass der Mann in mein Haus gebracht wurde, der nicht mit mir redet. Dafür bin ich schuld, gell?</i>
<b>WP:</b>	<i>Er ist gar nicht in dein Haus gebracht worden. Sondern er hat mich gebracht.</i>
<b>MP:</b>	<i>Und warum habe ich dich nicht gebracht?</i>
<b>WP:</b>	<i>Fang mir jetzt nicht mit alten Geschichten an. Das war nicht das erste Mal, dass du mich geschlagen hast. Das war nicht das erste Mal, das war (aber) das letzte (Mal). Also, damit ist jetzt Schluss.</i>
<b>MP:</b>	<i>Gut...</i>
<b>WP:</b>	<i>Und bitte lass mich in Frieden, rufe mich nicht mehr an. Hast du gehört?</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich werde dich nicht anrufen...</i>

<b>WP:</b>	<i>Ich habe mit dir nichts zu besprechen und rufe mich nicht mehr an. Alles läuft über das Gericht und über den Rechtsanwalt.</i>
<b>MP:</b>	<i>PERSONNE2.), ich werde dich nicht anrufen. Ich werde dich nicht stören.</i>
<b>WP:</b>	<i>Also...</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich und du haben miteinander nichts (zu tun). Aber wir werden eines Tages etwas Besonderes haben.</i>
<b>WP:</b>	<i>Und was?</i>
<b>MP:</b>	<i>PERSONNE2.), du hättest rechtzeitig darüber nachdenken sollen.</i>
<b>WP:</b>	<i>Aha...</i>
<b>MP:</b>	<i>Aha! Und nicht jetzt. Und ich und du, wir werden eines Tages etwas Besonderes haben. Ob das morgens, abends oder mittags sein wird...aber wir werden eines Tages etwas Besonderes haben, ich und du.</i>
<b>WP:</b>	<i>Aha...</i>
<b>MP:</b>	<i>So! So viel kann ich dir sagen.</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich weiß nicht...</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich weiß es! Ich habe dich schön gebeten und im Haus wegen dir geweint und Verschiedenes gemacht, du weiß es selbst sehr gut...</i>
<b>WP:</b>	<i>Was soll ich denn machen? Ich kann dir nicht helfen. Was willst du denn? Warum hast du dir nicht früher überlegt, was passieren könnte?</i>
<b>MP:</b>	<i>Das hättest du tun sollen, nicht ich! Habe ich das gemacht?</i>
<b>WP:</b>	<i>Ja, du hast das alles gemacht.</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich habe das gemacht?!</i>
<b>WP:</b>	<i>Dass die Kinder und ich hier sind, wo wir sind. Wir sind gegangen, um unseren Frieden und Sicherheit zu haben.</i>
<b>MP:</b>	<i>Aha. Du und ich werden ihn haben! Und die Kinder (unverständlich)...Ich habe sowieso zwei Kinder verloren. Ich habe die zwei Kinder nicht, ich habe die</i>

	<i>zwei Kinder begraben. Ich bin durchgedreht wegen den zwei Kindern, für mich ist das Leben keine 5 Cent wert!</i>
<b>WP:</b>	<i>Lass dann lieber fremde Leben in Ruhe!</i>
<b>MP:</b>	<i>Ach, fremde Leben soll ich in Ruhe lassen?! Mein Leben wurde zerstört und jemand anderer macht sich über mich lächerlich?! Das wird er nicht, auch wenn er seine Mutter ficken würde! Du hättest dir rechtzeitig überlegen sollen, was alles hieraus entstehen könnte!... Und nicht so! Du dachtest: „Ich gehe von zu Hause weg, ich werde ihm ½ des Hauses wegnehmen und er wird an mich zahlen. So wie du in diesen 5-6 Monaten 5000 € genommen hast...</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich habe doch keine 5000 € genommen! Ich erhalte keine 5000...</i>
<b>MP:</b>	<i>Was?! Hast du jetzt 3000 € bekommen?</i>
<b>WP:</b>	<i>Das habe ich bekommen, für den Unterhalt. Das ist das Geld für die Kinder.</i>
<b>MP:</b>	<i>Was?!</i>
<b>WP:</b>	<i>Das ist für den Unterhalt.</i>
<b>MP:</b>	<i>Du hast 3000 € für die Kinder bekommen...insgesamt 5000 €! Und mir sind 1300 € übriggeblieben.</i>
<b>WP:</b>	<i>Das weiß ich nicht.</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich weiß es.</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich weiß, was ich für die Kinder bekommen habe...</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich sage dir, PERSONNE2.), ich sehe die Kinder nicht. Und ich sage dir, dass du sie auch nicht sehen wirst und du wirst das (Geld) auch nicht bekommen.</i>
<b>WP:</b>	<i>Dein Ernst? Ich werde sie nicht sehen?</i>
<b>MP:</b>	<i>Nein, ich schwöre es bei meiner Seele und meiner Mutter! Ernad sieht seine Kinder nicht und hört nichts von ihnen. Ernads Kinder, er hört nichts von ihnen! Ich sage dir, PERSONNE2.), fick deine Mutter, PERSONNE2.) und merke dir das. Merk dir das! Und ich habe dich auf jede schöne Art gebeten...dies und jenes...und jetzt ist es dazu gekommen, dass Ernad für 5 Jahre ins Gefängnis geht. In 14 Tagen. Jetzt werden wir sehen, warum er ins Gefängnis geht.</i>

<b>WP:</b>	<i>Ich weiß nicht...</i>
<b>MP:</b>	<i>Jetzt werden wir es sehen! Jetzt werden wir es sehen! Ich habe 2 Kinder verloren. Ich weiß nicht, wo meine 2 Kinder sind, ob sie hungrig sind, ob sie nackt oder barfüßig sind...Nichts! Ich habe die 2 Kinder begraben, mir sind andere Sachen keine 5 Cent wert!</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich bitte dich nur, mich in Ruhe zu lassen! Hast du es gehört?! Belästige mich nicht mehr, in keinerlei Weise!</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich belästige dich nicht, ich sage dir nur eine Sache: dass ich an dir interessiert bin! Ab heute Nacht bin ich an dir interessiert: wo, was, wie!</i>
<b>WP:</b>	<i>Ist es so?</i>
<b>MP:</b>	<i>Ja!</i>
<b>WP:</b>	<i>Aha...Hast du jemanden beauftragt, mich zu verfolgen?</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich habe niemanden beauftragt, dich zu verfolgen. Ich werde dich verfolgen.</i>
<b>WP:</b>	<i>Und warum? Ich habe dir gesagt, dass du mich in Ruhe lassen sollst. Das wäre besser für dich.</i>
<b>MP:</b>	<i>Du wirst geschlachtet werden. Du wirst geschlachtet werden! Du wirst geschlachtet werden! Merk dir das! Merk dir das!</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich habe keine Angst vor dir. Was denkst du dir dabei? Du möchtest mir noch mehr Angst machen, so wie du mir jahrelang Angst gemacht hast.</i>
<b>MP:</b>	<i>Nein, nein, nein, nein, nein...ich mache dir keine Angst. Ich mache dir überhaupt keine Angst, ich erzähle dir nur, was passieren wird. Was passieren wird. Und am meisten bedauere ich, dass die Kinder auf der Straße bleiben werden. Und dass ich von deiner Freundin beschimpft werde und dass ich von dir beschimpft werde und dass ich von dir Hurensohn genannt werde und für 5 Jahre ins Gefängnis gejagt werde...</i>
<b>WP:</b>	<i>Das habe ich dir nie gesagt und hör auf, meinen Namen in den Mund zu nehmen, OK? ...Ich habe dir so etwas nicht gesagt, aus meinem Mund ist nie so etwas in deine Richtung gesagt worden...</i>
<b>MP:</b>	<i>Von wessen Telefon wurde es mir gesagt?</i>

<b>WP:</b>	<i>Du hattest meiner Freundin etwas gesagt. Sie hat dir gesagt, dass du mich in Ruhe lassen sollst, dass du mich nicht belästigen sollst, dass du mich nicht mehr anrufen sollst.</i>
<b>MP:</b>	<i>Wem?</i>
<b>WP:</b>	<i>Dir</i>
<b>MP:</b>	<i>Was dir?</i>
<b>WP:</b>	<i>Sie hat doch dir gesagt, dass du mich nicht mehr anrufen sollst. Verstehst du? Du hattest ihr etwas gesagt und sie hat dir so geantwortet...</i>
<b>MP:</b>	<i>Von wessen Telefon wurde mir gesagt, dass ich ein Hurensohn bin?</i>
<b>WP:</b>	<i>Du hattest mich angerufen und ich habe mein Telefon ihr gegeben, damit sie mit dir redet.</i>
<b>MP:</b>	<i>Du lügst, du lügst, ich ficke deinen Großvater! Du lügst, du hattest mich angerufen.</i>
<b>WP:</b>	<i>Für dich wäre es besser, wenn du dich beruhigen würdest.</i>
<b>MP:</b>	<i>Was?!</i>
<b>WP:</b>	<i>Für dich wäre es besser, wenn du dich beruhigen würdest und wenn du nichts machen...eh...</i>
<b>MP:</b>	<i>Eeeee....PERSONNE2.), die Kinder tun mir am meisten leid. Ich weiß nicht, was aus diesen Kindern sein wird. Die Kinder tun mir am meisten leid.</i>
<b>WP:</b>	<i>Die Kinder haben doch eine Mutter. Sie sind mit ihrer Mutter. Finde dich mit dem Schicksal ab, sie sind mit ihrer Mutter.</i>
<b>MP:</b>	<i>Ich und du sind fertig miteinander... Ich habe mich mit dem Schicksal abgefunden, an dem Tag, als du gegangen bist. Lass die Geschichten, die Kinder tun mir am meisten leid. Weil die Kinder alleine bleiben werden und man nicht weiß, wo die Kinder bleiben werden. So ist es. Und ich und du haben mit dem Leben abgeschlossen.</i>
<b>WP:</b>	<i>Ich habe mit dem Leben nicht abgeschlossen.</i>

<b>MP:</b>	<i>So Gott es will, PERSONNE2.), das wird nicht auf sich warten lassen, PERSONNE2.).</i>
<b>WP:</b>	<i>Was wird nicht auf sich warten lassen?</i>
<b>MP:</b>	<i>Weißt du, wer ich bin?</i>
<b>WP:</b>	<i>Das weiß ich. Und?</i>
<b>MP:</b>	<i>Kennst du mich? Du hast mir mit deinem Vater gedroht. Ob ich weiß, wessen Tochter du bist.</i>
<b>WP:</b>	<i>Weil du mir sagtest, dass ich zurückgehen soll. Ich bin weder Sabaheta, noch Meza, noch die andere...Lass mich endlich. Ich werde nicht zurückkommen. Das ist nicht wie vor 100 Jahren, als die (Frauen die Männer) verließen und dann zurückkehrten. Und belästige mich nicht mehr. Lass mich in Frieden leben, das wäre besser für dich. OK? OK? Ist dir das klar? Ist dir das klar? Sag mir nur das.</i>
<b>MP:</b>	<i>Doch, mache ich. Ich werde dich lassen...</i>
<b>WP:</b>	<i>OK, ist dir das klar?</i>
<b>MP:</b>	<i>Was soll mir klar sein, ich ficke deine Mutter! Was soll mir klar sein?!</i>
<b>WP:</b>	<i>Und rufe mich nicht mehr an.</i>
<b>MP:</b>	<i>Was soll mir klar sein?! Ich ficke deine Mutter....</i>

*causant ainsi un état de trouble et d'alarme auprès de son épouse, surtout considérant qu'elle a été victime de diverses violences conjugales dans le passé,*

*avec la circonstance que les menaces ont été dirigées à l'égard du conjoint, »*

Les faits à la base de la présente affaire résultent à suffisance des éléments du dossier soumis à l'appréciation du tribunal ainsi que de l'instruction menée à l'audience, notamment des dépositions des témoins entendus sous la foi du serment.

Le 19 janvier 2024 à 19.43 heures, la police grand-ducale a été dépêchée à ADRESSE3.), en raison de menaces de mort verbales prononcées par PERSONNE1.) à l'encontre de son épouse divorcée PERSONNE2.).

A leur arrivée sur place, la plaignante PERSONNE2.) a expliqué que le prévenu venait de recevoir une copie du jugement rendu le 11 janvier 2024 par le tribunal correctionnel de Diekirch dans une affaire de violences

domestiques, et que la sentence ne lui avait pas plu. PERSONNE1.) lui avait de ce fait téléphoné en l'accusant d'être responsable de ce dit jugement, et il lui avait exprimé son mécontentement notamment sous la forme de menaces de mort. PERSONNE2.) avait enregistré l'appel téléphonique à l'aide d'un deuxième téléphone portable, et elle a remis cet enregistrement aux agents de police pour être joint au dossier.

Les termes exactes prononcés par le prévenu ont été traduits et joints au dossier, et sont ceux qui figurent à l'ordonnance de renvoi numéro 171/24 du 9 avril 2024.

A l'audience du 10 mai 2024, PERSONNE2.) a répété sous la foi du serment les faits tels que résumés ci-avant, et elle a expliqué qu'elle avait été très impressionnée par les menaces dont elle avait fait l'objet.

Toujours à l'audience du 10 mai 2024, PERSONNE1.) n'a pas contesté les faits, et il a tenté d'expliquer son comportement par le sentiment de frustration qu'il avait éprouvé du fait de ne pas avoir pu parler comme il le souhaitait avec ses enfants.

Les menaces sont considérées comme une atteinte ou un trouble à la légitime tranquillité et au sentiment de sécurité des personnes dans une société organisée. Une menace est punissable dès lors qu'elle est de nature à créer chez la victime une expression de trouble ou d'alarme, peu importe les mobiles de l'auteur au moment des faits.

Il résulte en l'espèce des éléments du dossier et des dépositions du témoin PERSONNE2.) à la barre, que celle-ci était terrifiée par les propos tenus par le prévenu à son égard et retranscrits à l'ordonnance de renvoi, et qu'elle avait en effet craint qu'PERSONNE1.) puisse passer à l'acte et réaliser ses menaces.

Au vu de ces considérations, il y a lieu de condamner PERSONNE1.) du chef de la prévention à l'article 327 alinéa 2 du Code pénal qui lui est reprochée par le Parquet.

Il est par ailleurs acquis en cause qu'PERSONNE1.) et PERSONNE2.) avaient été mariés et que leur divorce avait été prononcé par jugement de divorce numéro 2022TADJAF/0413 du 8 août 2022 du tribunal d'arrondissement de Diekirch, de sorte que la circonstance de l'article 330-1 du Code pénal est à retenir en l'espèce.

PERSONNE1.) se trouve dès lors convaincu :

comme auteur qui a lui-même commis les faits,

le 19 janvier 2024 à partir de 18.51 heures, depuis son domicile à ADRESSE4.),

en infraction aux articles 327 alinéa 2 et 330-1 point 1° du Code pénal, d'avoir verbalement, sans ordre ou condition, menacé d'un attentat contre des personnes, punissable d'une peine criminelle,

avec la circonstance que ces menaces ont été faites à l'égard du conjoint divorcé,

en l'espèce, d'avoir menacé de mort son ex-épouse PERSONNE2.) en déclarant par communication téléphonique à cette dernière, en langues serbe et monténégrine, les propos contenus sur le CD-ROM joint au procès-verbal numéro 149424-1 dressé le 19 janvier 2024 par le commissariat de police de Luxembourg, dont la traduction en langue allemande est reprise au document A04 du dossier d'instruction, dont notamment les propos suivants, extraits des conversations téléphoniques reprises en entier ci-dessous<sup>2</sup> :

- « *Ich habe niemanden beauftragt, dich zu verfolgen. Ich werde dich verfolgen.* »

- « *Du wirst geschlachtet werden. Du wirst geschlachtet werden! Du wirst geschlachtet werden! Merk dir das! Merk dir das!* »

- « *Nein, nein, nein, nein, nein...ich mache dir keine Angst. Ich mache dir überhaupt keine Angst, ich erzähle dir nur, was passieren wird. Was passieren wird. Und am meisten bedauere ich, dass die Kinder auf der Straße bleiben werden.* »

- « *Eeeee....PERSONNE2.), die Kinder tun mir am meisten leid. Ich weiß nicht, was aus diesen Kindern sein wird. Die Kinder tun mir am meisten leid.* »

- « *Ich und du sind fertig miteinander... Ich habe mich mit dem Schicksal abgefunden, an dem Tag, als du gegangen bist. Lass die Geschichten, die Kinder tun mir am meisten leid. Weil die Kinder alleine bleiben werden und man nicht weiß, wo die Kinder bleiben werden. So ist es. Und ich und du haben mit dem Leben abgeschlossen.* »

- « *So Gott es will, PERSONNE2.), das wird nicht auf sich warten lassen, PERSONNE2.).* »

### 1) **Fichier audio 1 entier :**

<b>WP:</b>	Seit heute Nacht zähle ich die Tage ab. Und warum?
<b>MP:</b>	Du zählst die Tage ab, wie lange du leben wirst. So sieht es aus. Dir ist das sehr schwer zu erklären. Und richte deinem Vater Grüße aus und sag ihm, wessen Tochter du bist. Dass Ernad weiß, warum er ins Gefängnis gehen wird. Aber ab heute Nacht zählst du die Tage ab.

---

<sup>2</sup> Les références à WP et MP sont les suivantes :

- WP= weibliche Person (Elizabeta LUBODER)

- MP= männliche Person (Ernad RASTODER)

<b>WP:</b>	Aha, geht klar.
<b>MP:</b>	Hast du mich verstanden?
<b>WP:</b>	Ja, habe ich.
<b>MP:</b>	Das heißt, du kannst bis heute Nacht leben, du kannst bis morgen, bis übermorgen...das heißt, ab heute Nacht werden die Tage abgezählt. Richte deinem Vater Grüße aus, sag ihm wessen Tochter du bist und er soll das Blut an mir vergelten. Hör mir zu, hier wird Blut fließen. Ich habe dich schön gebeten und schön gesprochen, aber dass ihr Ernad ins Gefängnis schickt, und für Elizabeta 100.000 €..Ab heute Nacht zählt (ihr) die Tage ab. Hast du mich verstanden?
<b>WP:</b>	Ja, habe ich.
<b>MP:</b>	Eh, merke dir das gut. Ich habe dich schön gebeten...nur wegen der Kinder, wegen Heimen...dass sie nicht hin- und her geschubst werden...aber du wirst nicht lange leben.
<b>WP:</b>	Die Kinder sind mit mir. Ihnen fehlt es an nichts.
<b>MP:</b>	Es wird ihnen fehlen. Es wird ihnen fehlen.
<b>WP:</b>	Macht`s gut. Rufe mich deswegen nicht mehr an.
<b>MP:</b>	Sie werden ohne dich und ohne mich bleiben!

## 2) Fichier audio 2 entier :

<b>WP:</b>	Hallo?
<b>MP:</b>	Hey!
<b>WP:</b>	Was ist?
<b>MP:</b>	Ist (die Verbindung) abgebrochen?

<b>WP:</b>	Ich kann dir nicht zuhören. Ich bin nicht in der Laune, dir zuzuhören. Verstehst du mich?
<b>MP:</b>	Nur damit du weißt, woran wir sind.
<b>WP:</b>	Was soll ich denn (machen)? Das ist ein Gerichtsurteil.
<b>MP:</b>	Gerichtsurteil? Und wer hat dieses Gerichtsurteil erlassen?
<b>WP:</b>	Also, das Gericht hat so einen Beschluss erlassen. Was soll ich jetzt machen?
<b>MP:</b>	Aaaa...was sollst du jetzt machen? Ginge es denn auch ohne dies?
<b>WP:</b>	Ich konnte nicht ohne dies.
<b>MP:</b>	Konntest du nicht?
<b>WP:</b>	Nein.
<b>MP:</b>	Ausgezeichnet. Ausgezeichnet. Super. Super. Ausgezeichnet. So viel kann ich sagen: Ein großer Dank an dich...und für Weiteres werden wir sehen, was gemacht wird.
<b>WP:</b>	Wir werden sehen...
<b>MP:</b>	Wir werden alles sehen, was gemacht wird...also, so viel...Ha...es konnte auch alles ohne dies sein...
<b>WP:</b>	Aha...
<b>MP:</b>	Eh...du konntest alles ohne das (machen)...Du weißt gut, dass Ernad nicht schuldig ist.
<b>WP:</b>	Aha, du bist nicht schuldig?
<b>MP:</b>	Jawohl, ich bin schuldig! Für was bin ich denn schuldig? Dass ich im Haus gefilmt hatte, dass ich die Aufnahmen hatte, gell? Dass der Mann in mein Haus gebracht wurde, der nicht mit mir redet. Dafür bin ich schuld, gell?

<b>WP:</b>	Er ist gar nicht in dein Haus gebracht worden. Sondern er hat mich gebracht.
<b>MP:</b>	Und warum habe ich dich nicht gebracht?
<b>WP:</b>	Fang mir jetzt nicht mit alten Geschichten an. Das war nicht das erste Mal, dass du mich geschlagen hast. Das war nicht das erste Mal, das war (aber) das letzte (Mal). Also, damit ist jetzt Schluss.
<b>MP:</b>	Gut...
<b>WP:</b>	Und bitte lass mich in Frieden, rufe mich nicht mehr an. Hast du gehört?
<b>MP:</b>	Ich werde dich nicht anrufen...
<b>WP:</b>	Ich habe mit dir nichts zu besprechen und rufe mich nicht mehr an. Alles läuft über das Gericht und über den Rechtsanwalt.
<b>MP:</b>	PERSONNE2.), ich werde dich nicht anrufen. Ich werde dich nicht stören.
<b>WP:</b>	Also...
<b>MP:</b>	Ich und du haben miteinander nichts (zu tun). Aber wir werden eines Tages etwas Besonderes haben.
<b>WP:</b>	Und was?
<b>MP:</b>	PERSONNE2.), du hättest rechtzeitig darüber nachdenken sollen.
<b>WP:</b>	Aha...
<b>MP:</b>	Aha! Und nicht jetzt. Und ich und du, wir werden eines Tages etwas Besonderes haben. Ob das morgens, abends oder mittags sein wird...aber wir werden eines Tages etwas Besonderes haben, ich und du.
<b>WP:</b>	Aha...

<b>MP:</b>	So! So viel kann ich dir sagen.
<b>WP:</b>	Ich weiß nicht...
<b>MP:</b>	Ich weiß es! Ich habe dich schön gebeten und im Haus wegen dir geweint und Verschiedenes gemacht, du weiß es selbst sehr gut...
<b>WP:</b>	Was soll ich denn machen? Ich kann dir nicht helfen. Was willst du denn? Warum hast du dir nicht früher überlegt, was passieren könnte?
<b>MP:</b>	Das hättest du tun sollen, nicht ich! Habe ich das gemacht?
<b>WP:</b>	Ja, du hast das alles gemacht.
<b>MP:</b>	Ich habe das gemacht?!
<b>WP:</b>	Dass die Kinder und ich hier sind, wo wir sind. Wir sind gegangen, um unseren Frieden und Sicherheit zu haben.
<b>MP:</b>	Aha. Du und ich werden ihn haben! Und die Kinder (unverständlich)...Ich habe sowieso zwei Kinder verloren. Ich habe die zwei Kinder nicht, ich habe die zwei Kinder begraben. Ich bin durchgedreht wegen den zwei Kindern, für mich ist das Leben keine 5 Cent wert!
<b>WP:</b>	Lass dann lieber fremde Leben in Ruhe!
<b>MP:</b>	Ach, fremde Leben soll ich in Ruhe lassen?! Mein Leben wurde zerstört und jemand anderer macht sich über mich lächerlich?! Das wird er nicht, auch wenn er seine Mutter ficken würde! Du hättest dir rechtzeitig überlegen sollen, was alles hieraus entstehen könnte!... Und nicht so! Du dachtest: „Ich gehe von zu Hause weg, ich werde ihm ½ des Hauses wegnehmen und er wird an mich

	zahlen. So wie du in diesen 5-6 Monaten 5000 €genommen hast...
<b>WP:</b>	Ich habe doch keine 5000 € genommen! Ich erhalte keine 5000...
<b>MP:</b>	Was?! Hast du jetzt 3000 € bekommen?
<b>WP:</b>	Das habe ich bekommen, für den Unterhalt. Das ist das Geld für die Kinder.
<b>MP:</b>	Was?!
<b>WP:</b>	Das ist für den Unterhalt.
<b>MP:</b>	Du hast 3000 € für die Kinder bekommen...insgesamt 5000 €! Und mir sind 1300 €übriggeblieben.
<b>WP:</b>	Das weiß ich nicht.
<b>MP:</b>	Ich weiß es.
<b>WP:</b>	Ich weiß, was ich für die Kinder bekommen habe...
<b>MP:</b>	Ich sage dir, PERSONNE2.), ich sehe die Kinder nicht. Und ich sage dir, dass du sie auch nicht sehen wirst und du wirst das (Geld) auch nicht bekommen.
<b>WP:</b>	Dein Ernst? Ich werde sie nicht sehen?
<b>MP:</b>	Nein, ich schwöre es bei meiner Seele und meiner Mutter! Ernad sieht seine Kinder nicht und hört nichts von ihnen. Ernads Kinder, er hört nichts von ihnen! Ich sage dir, PERSONNE2.), fick deine Mutter, PERSONNE2.) und merke dir das. Merk dir das! Und ich habe dich auf jede schöne Art gebeten...dies und jenes...und jetzt ist es dazu gekommen, dass Ernad für 5 Jahre ins Gefängnis geht. In 14 Tagen. Jetzt werden wir sehen, warum er ins Gefängnis geht.

<b>WP:</b>	Ich weiß nicht...
<b>MP:</b>	Jetzt werden wir es sehen! Jetzt werden wir es sehen! Ich habe 2 Kinder verloren. Ich weiß nicht, wo meine 2 Kinder sind, ob sie hungrig sind, ob sie nackt oder barfüßig sind...Nichts! Ich habe die 2 Kinder begraben, mir sind andere Sachen keine 5 Cent wert!
<b>WP:</b>	Ich bitte dich nur, mich in Ruhe zu lassen! Hast du es gehört?! Belästige mich nicht mehr, in keinerlei Weise!
<b>MP:</b>	Ich belästige dich nicht, ich sage dir nur eine Sache: dass ich an dir interessiert bin! Ab heute Nacht bin ich an dir interessiert: wo, was, wie!
<b>WP:</b>	Ist es so?
<b>MP:</b>	Ja!
<b>WP:</b>	Aha...Hast du jemanden beauftragt, mich zu verfolgen?
<b>MP:</b>	Ich habe niemanden beauftragt, dich zu verfolgen. Ich werde dich verfolgen.
<b>WP:</b>	Und warum? Ich habe dir gesagt, dass du mich in Ruhe lassen sollst. Das wäre besser für dich.
<b>MP:</b>	Du wirst geschlachtet werden. Du wirst geschlachtet werden! Du wirst geschlachtet werden! Merk dir das! Merk dir das!
<b>WP:</b>	Ich habe keine Angst vor dir. Was denkst du dir dabei? Du möchtest mir noch mehr Angst machen, so wie du mir jahrelang Angst gemacht hast.
<b>MP:</b>	Nein, nein, nein, nein, nein...ich mache dir keine Angst. Ich mache dir überhaupt keine Angst, ich erzähle dir nur, was passieren wird. Was passieren wird. Und am meisten

	bedauere ich, dass die Kinder auf der Straße bleiben werden. Und dass ich von deiner Freundin beschimpft werde und dass ich von dir beschimpft werde und dass ich von dir Hurensohn genannt werde und für 5 Jahre ins Gefängnis gejagt werde...
<b>WP:</b>	Das habe ich dir nie gesagt und hör auf, meinen Namen in den Mund zu nehmen, OK? ...Ich habe dir so etwas nicht gesagt, aus meinem Mund ist nie so etwas in deine Richtung gesagt worden...
<b>MP:</b>	Von wessen Telefon wurde es mir gesagt?
<b>WP:</b>	Du hattest meiner Freundin etwas gesagt. Sie hat dir gesagt, dass du mich in Ruhe lassen sollst, dass du mich nicht belästigen sollst, dass du mich nicht mehr anrufen sollst.
<b>MP:</b>	Wem?
<b>WP:</b>	Dir
<b>MP:</b>	Was dir?
<b>WP:</b>	Sie hat doch dir gesagt, dass du mich nicht mehr anrufen sollst. Verstehst du? Du hattest ihr etwas gesagt und sie hat dir so geantwortet...
<b>MP:</b>	Von wessen Telefon wurde mir gesagt, dass ich ein Hurensohn bin?
<b>WP:</b>	Du hattest mich angerufen und ich habe mein Telefon ihr gegeben, damit sie mit dir redet.
<b>MP:</b>	Du lügst, du lügst, ich ficke deinen Großvater! Du lügst, du hattest mich angerufen.
<b>WP:</b>	Für dich wäre es besser, wenn du dich beruhigen würdest.
<b>MP:</b>	Was?!

<b>WP:</b>	Für dich wäre es besser, wenn du dich beruhigen würdest und wenn du nichts machen...eh...
<b>MP:</b>	Eeeee....PERSONNE2.), die Kinder tun mir am meisten leid. Ich weiß nicht, was aus diesen Kindern sein wird. Die Kinder tun mir am meisten leid.
<b>WP:</b>	Die Kinder haben doch eine Mutter. Sie sind mit ihrer Mutter. Finde dich mit dem Schicksal ab, sie sind mit ihrer Mutter.
<b>MP:</b>	Ich und du sind fertig miteinander... Ich habe mich mit dem Schicksal abgefunden, an dem Tag, als du gegangen bist. Lass die Geschichten, die Kinder tun mir am meisten leid. Weil die Kinder alleine bleiben werden und man nicht weiß, wo die Kinder bleiben werden. So ist es. Und ich und du haben mit dem Leben abgeschlossen.
<b>WP:</b>	Ich habe mit dem Leben nicht abgeschlossen.
<b>MP:</b>	So Gott es will, PERSONNE2.), das wird nicht auf sich warten lassen, PERSONNE2.).
<b>WP:</b>	Was wird nicht auf sich warten lassen?
<b>MP:</b>	Weißt du, wer ich bin?
<b>WP:</b>	Das weiß ich. Und?
<b>MP:</b>	Kennst du mich? Du hast mir mit deinem Vater gedroht. Ob ich weiß, wessen Tochter du bist.
<b>WP:</b>	Weil du mir sagtest, dass ich zurückgehen soll. Ich bin weder Sabaheta, noch Meza, noch die andere...Lass mich endlich. Ich werde nicht zurückkommen. Das ist nicht wie vor 100 Jahren, als die (Frauen die Männer) verließen und dann zurückkehrten. Und belästige

	mich nicht mehr. Lass mich in Frieden leben, das wäre besser für dich. OK? OK? Ist dir das klar? Ist dir das klar? Sag mir nur das.
<b>MP:</b>	Doch, mache ich. Ich werde dich lassen...
<b>WP:</b>	OK, ist dir das klar?
<b>MP:</b>	Was soll mir klar sein, ich ficke deine Mutter! Was soll mir klar sein?!
<b>WP:</b>	Und rufe mich nicht mehr an.
<b>MP:</b>	Was soll mir klar sein?! Ich ficke deine Mutter....

causant ainsi un état de trouble et d'alarme auprès d'PERSONNE2.), d'autant plus qu'elle avait déjà été victime de diverses violences conjugales dans le passé,

avec la circonstance que les menaces ont été dirigées à l'égard du conjoint divorcé.

Les menaces d'attentat visées aux articles 327 alinéa 2 et 330-1 du Code pénal sont punies d'un emprisonnement de six mois à deux ans et d'une amende de 500 euros à 3.000 euros.

Dans l'appréciation du quantum de la peine à prononcer à l'égard du prévenu, le tribunal correctionnel tient compte d'une part de la gravité objective des faits retenus à sa charge et d'autre part de sa situation personnelle.

Au vu des circonstances de l'espèce, et notamment des aveux formulés par le prévenu à l'audience d'une part, mais aussi de l'absence d'introspection et de repentir de l'intéressé, le tribunal estime que ce dernier est adéquatement sanctionné par une peine d'emprisonnement de dix-huit mois et par une amende d'un montant de 2.000 euros.

Au vu de la gravité des menaces formulées par le prévenu à l'égard de son ex-conjoint et au vu des conclusions du docteur Marc GLEIS dans son rapport d'expertise psychiatrique selon lesquelles « *Monsieur PERSONNE1.) constitue un certain danger pour son épouse. Il présente quelques facteurs de risque qui peuvent laisser craindre un passage à l'acte violent envers son épouse. Un traitement psychothérapeutique est certainement nécessaire pour aider Monsieur PERSONNE1.) à mieux gérer la séparation avec sa femme.* », le tribunal décide de prononcer la moitié de cette peine d'emprisonnement de manière ferme et d'en assortir l'autre moitié d'un sursis probatoire avec les conditions retenues au dispositif du présent jugement.

**Au civil**

A l'audience du 10 mai 2024, Maître Admir PUCURICA, avocat à la Cour demeurant à Luxembourg, se constitua partie civile au nom et pour le compte d'PERSONNE2.), demanderesse au civil, contre le prévenu PERSONNE1.), défendeur au civil.

Cette partie civile, déposée sur le bureau du Tribunal, est conçue comme suit :





Il y a lieu de donner acte à PERSONNE2.) de sa constitution de partie civile.

La chambre correctionnelle est compétente pour connaître de cette demande eu égard à la décision à intervenir au pénal à l'égard d'PERSONNE1.).

Ladite demande est recevable pour avoir été introduite dans la forme et dans le délai de la loi.

Dans sa constitution de partie civile, PERSONNE2.) réclame le montant de 5.000 euros à titre de réparation de son préjudice moral subi. Elle demande aussi l'allocation d'une indemnité de procédure d'un montant de 1.000 euros.

La partie défenderesse au civil a pour sa part contesté le quantum réclamé par la demanderesse au civil.

Au vu des éléments en sa possession, le tribunal s'estime en mesure d'évaluer *ex aequo et bono* le dommage moral subi par PERSONNE2.) à la somme de 1.500 euros.

Il y a dès lors lieu de condamner le prévenu et défendeur au civil PERSONNE1.) à payer à PERSONNE2.) ladite somme de 1.500 euros.

Etant donné qu'il serait inéquitable de laisser à charge de PERSONNE2.) tous les frais par elle exposés et non compris dans les dépens, il y a lieu de lui allouer encore une indemnité de procédure que la chambre correctionnelle fixe au montant de 500 euros.

### **Par ces motifs,**

le tribunal d'arrondissement de et à Diekirch, siégeant en matière correctionnelle et en composition de juge unique, statuant contradictoirement et en première instance, le prévenu et défendeur au civil PERSONNE1.) et son mandataire entendus en leurs explications et moyens de défense au pénal et en leurs conclusions au civil, la demanderesse au civil PERSONNE2.) entendue par le biais de son mandataire en ses conclusions au civil. le représentant du Ministère Public entendu en son réquisitoire, PERSONNE1.) ayant eu la parole en dernier,

### **statuant au pénal**

**c o n d a m n e** PERSONNE1.) du chef de l'infraction retenue à sa charge à une peine d'emprisonnement de **DIX-HUIT (18) MOIS** et à une amende d'un montant de **DEUX MILLE (2.000) EUROS**,

**f i x e** la durée de la contrainte par corps en cas de non-paiement de l'amende à **VINGT (20) JOURS**,

**d i t** qu'il sera sursis à l'exécution de **NEUF (9) MOIS** de la peine d'emprisonnement prononcée à l'encontre d'PERSONNE1.) en le plaçant sous le régime du sursis probatoire pendant une durée de **TROIS (3) ANS** et en lui imposant les obligations suivantes :

1. indemniser la victime PERSONNE2.) endéans un délai de 3 ans à partir du jour où le présent jugement aura acquis force de chose jugée,
2. se soumettre à un suivi thérapeutique, en relation spécifique avec sa problématique d'agressivité, auprès du SOCIETE1.), sis à ADRESSE5.), et
3. justifier de ces consultations par des attestations à communiquer tous les 6 mois à Madame le Procureur Général d'Etat,

**a v e r t i t** PERSONNE1.) conformément aux articles 627, 628-1 et 633 du Code de procédure pénale que si dans un délai de trois (3) ans à dater du présent jugement, il commet une nouvelle infraction qui entraîne une condamnation à l'emprisonnement ou à une peine plus grave pour crime ou délit de droit commun, la présente peine sera exécutée sans confusion possible avec la seconde et les peines de la récidive seront encourues dans les termes de l'article 56 alinéa 2 du Code pénal,

**a v e r t i t** PERSONNE1.) conformément aux articles 631 et 633 du Code de procédure pénale que si, au cours du délai de trois (3) ans à dater du présent jugement, il commet une nouvelle infraction qui entraîne une condamnation à l'emprisonnement ou à une peine plus grave, pour crime ou délit de droit commun, la présente peine sera d'abord exécutée sans qu'elle ne puisse se confondre avec la seconde, le tout sans préjudice des dispositions de l'alinéa final de l'article 624,

**a v e r t i t** PERSONNE1.) conformément aux articles 631-1 et 633 du Code de procédure pénale que si, au cours du délai de trois (3) ans à dater du présent jugement, il apparaît nécessaire de modifier, d'aménager ou de supprimer les obligations auxquelles il est soumis, la présente juridiction peut, soit sur réquisition du Ministère Public, soit à la requête du condamné, ordonner leur modification, leur aménagement ou leur suppression,

**a v e r t i t** PERSONNE1.) conformément aux articles 631-3 et 633 du Code de procédure pénale que si, au cours du délai de trois (3) ans à dater du présent jugement, il ne satisfait pas aux mesures de surveillance et d'assistance ou aux obligations imposées, le Ministère Public peut saisir la présente juridiction afin de faire ordonner l'exécution de la peine, ou dans le cas où le sursis probatoire ne serait pas révoqué, afin de l'assortir de nouvelles conditions,

**a v e r t i t** PERSONNE1.) conformément aux articles 631-5 et 633 du Code de procédure pénale que si, à l'expiration du délai de trois (3) ans à dater du présent jugement, l'exécution de la peine n'a pas été ordonnée dans les conditions prévues à l'article 631-3, et s'il n'a pas commis de nouvelle infraction ayant entraîné une condamnation à l'emprisonnement ou à une peine plus grave pour crime ou délit de droit commun, la condamnation est considérée comme non avenue,

**c o n d a m n e** PERSONNE1.) aux frais de sa poursuite pénale, ces frais étant liquidés à la somme de 2311,37 euros.

**statuant au civil**

**d o n n e** acte à PERSONNE2.) de sa constitution de partie civile formulée à l'encontre du prévenu et défendeur au civil PERSONNE1.),

**s e d é c l a r e** compétent pour en connaître,

**d i t** cette demande civile recevable en la forme,

**l a d i t** fondée en son principe,

**f i x e** *ex aequo et bono* le préjudice moral subi par PERSONNE2.) à la somme de **MILLE CINQ CENTS (1.500) EUROS**,

**c o n d a m n e** PERSONNE1.) à payer à PERSONNE2.) la somme de **MILLE CINQ CENTS (1.500) EUROS**,

**d i t** la demande en allocation d'une indemnité de procédure fondée et justifiée pour le montant de **CINQ CENTS (500) EUROS**,

**c o n d a m n e** PERSONNE1.) à payer à PERSONNE2.) une indemnité de procédure de **CINQ CENTS (500) EUROS**,

**c o n d a m n e** encore le prévenu et défendeur au civil PERSONNE1.) aux frais de cette demande civile dirigée contre lui.

Par application des articles 27, 28, 29, 30, 66, 327 et 330-1 du Code pénal, et des articles 2, 3, 155, 179, 182, 183-1, 184, 185, 188, 189, 190, 190-1, 194, 195, 196, 626, 627, 629, 630, 631, 631-3, 632, 633, 633-5 et 633-7 du Code de procédure pénale.

Ainsi fait, jugé et prononcé en audience publique le vendredi, 31 mai 2024, au Palais de Justice à Diekirch par Robert WELTER, premier vice-président, assisté du greffier assumé Saban KALABIC, en présence d'Avelino SANTOS MENDES, substitut du Procureur d'Etat, qui à l'exception du représentant du Ministère Public ont signé le présent jugement.

**Ce jugement est susceptible d'appel.**

L'appel doit être interjeté dans les formes et délais prévus aux articles 202 et suivants du Code de procédure pénale et il doit être formé par le prévenu ou son avocat, la partie civile ainsi que la partie civilement responsable ou leurs avocats respectifs dans les **40 jours** de la date du prononcé du présent jugement, auprès du greffe du Tribunal d'arrondissement de Diekirch, en se présentant **personnellement** pour signer l'acte d'appel.

L'appel peut également être interjeté, dans les **40 jours** de la date du prononcé du présent jugement par voie de **courrier électronique** à adresser au guichet du greffe du Tribunal d'arrondissement de Diekirch à l'adresse [guichet.tribunal.diekirch@justice.etat.lu](mailto:guichet.tribunal.diekirch@justice.etat.lu).

Si le prévenu est **détenu**, il peut déclarer son appel au greffe du Centre pénitentiaire.